



ISSN 2311-911X (print)
ISSN 2313-6871 (online)

QUAESTIO ROSSICA

QR.URFU.RU

Vol. 10 | 2022 | № 5

Журнал основан в 2013 г.
Выходит 4 раза в год (апрель, июнь,
сентябрь, декабрь)

Established in 2013
Published 4 times a year (April, June,
September, December)

Дополнительный выпуск

Extra Issue

Учредитель – Уральский федераль-
ный университет имени первого
Президента России Б. Н. Ельцина
(УрФУ)
620002, Россия, Екатеринбург,
ул. Мира, 19

Founded by Ural Federal University
named after the first President
of Russia B. N. Yeltsin
(UrFU)
19, Mira Str., 620002, Yekaterinburg,
Russia

Зарегистрирован как научное пе-
риодическое издание Федеральной
службой по надзору в сфере связи,
информационных технологий и мас-
совых коммуникаций (свидетельство
о регистрации ПИ № ФС77-56174
от 15.11.2013)

Registered as a scholarly periodical
by the Federal Service for Supervision
of Communications, Information
Technology and Mass Media (Journal
Registration Certificate (PI № FS77-
56174 as of 15.11.2013)

«Quaestio Rossica» – рецензируемый науч-
ный журнал, сферой интересов которого
являются исследования в области культуры,
искусства, истории, лингвистики и лите-
ратуры России. Задача журнала – расши-
рить представления о российском гумани-
тарном дискурсе в пространстве мировой
науки. Приоритет отдается публикациям,
в которых исследуются новые исторические
и литературные источники, выполняются
требования академизма и научной объектив-
ности, историографической полноты и по-
лемической направленности. К публикации
принимаются статьи на русском, английском,
немецком и французском языках. Полнотек-
стовая версия журнала находится в свобод-
ном доступе на сайте журнала и размещается
на платформе Российского индекса научного
цитирования (РИНЦ) Российской универ-
сальной научной электронной библиотеки.
Полная информация о журнале и правила
оформления статей размещены на сайте:
<http://qr.urfu.ru>

“Quaestio Rossica” is a peer-reviewed
academic journal focusing on the study of
Russia’s culture, art, history, literature and
linguistics. The journal aims to broaden the
idea of Russian studies within discourse in
the humanities to encompass an international
community of scholars. Priority is given
to articles that consider new historical
and literary sources, that observe rules of
academic writing and objectivity, and that are
characterized not only by their critical
approach but also their historiographic
completeness. The journal publishes articles
in Russian, English, German and French.
A fulltext version of the journal is available
free of charge on the journal’s website and
is published in the database of the Russian
Science Citation Index of the Russian Universal
Scientific Electronic Library. For more
information on the journal and about article
submission, please consult the journal’s
website: <http://qr.urfu.ru>

Журнал индексируется
в *AHCI Web of Science, Scopus*.

The journal is indexed
in *AHCI Web of Science, Scopus*.



Адрес редакции: Уральский федеральный
университет им. первого Президента Рос-
сии Б. Н. Ельцина. 620075, Россия,
Екатеринбург, пр. Ленина, 51, каб. 335
E-mail: qr_editor@urfu.ru

Editorial Board Address: Ural Federal
University named after the first President
of Russia B. N. Yeltsin. Office 335, 51 Lenin Ave.,
620075, Yekaterinburg, Russia
E-mail: qr_editor@urfu.ru

Editorial Staff

Editor-in-Chief – Prof. **Larisa Soboleva** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); *Deputy Chief Editors* – Prof. **Dmitry Redin** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archeology, UB of RAS), Prof. **Tatiana Itskovich** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); *Executive Editor* – Prof. **Dmitry Timofeev** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); *Executive Secretary Associate* – Prof. **Alexey Antoshin** (Russia, Yekaterinburg, UrFU). *Translation Editors* – Dr **Tatiana Kuznetsova** (section ed.; Russia, Yekaterinburg, UrFU); PhD **James White** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); PhD **Malcolm Spencer** (Russia, Yekaterinburg, UrFU)

Editorial Board

Prof. **Vladimir Abashev** (Russia, Perm State National Research University); Prof. **Simon Dixon** (UK, University College of London); Prof. **Fulvio Franchi** (Argentina, State University of Buenos Aires); Dr hab. **Artur Gorak** (Poland, Lublin, Maria Curie-Skłodowska University); Prof. **Holger Kusse** (Germany, Dresden University of Technology); Prof. **Rina Lapidus** (Israel, Tel Aviv, Bar-Ilan University); Prof. **François-Xavier Nérard** (France, Pantheon-Sorbonne University); Dr **Vladislav Rjeoutsky** (Russia, German Historical Institute in Moscow); Prof. **Seo Sangbeom** (Republic of Korea, Busan University of Foreign Studies); Prof. **Elena Sozina** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Dr **Dmitry Spiridonov** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Angelina Vacheva** (Bulgaria, Sofia University "St Kliment Ohridski"); Prof. **Daniel Waugh** (USA, Seattle, University of Washington); Prof. **Paul Werth** (USA, Las Vegas, University of Nevada); Dr **Julia Zapariy** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Andrey Zorin** (UK, University of Oxford)

Editorial Council

Prof. **Evgeniy Anisimov** (Russia, St Petersburg Institute of History of RAS); Prof. **Vladimir Arakcheev** (Russia, Moscow, RGADA); Dr **Evgeniy Artemov** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Prof. **Sergio Bertolissi** (Italy, University of Naples "L'Orientale"); Prof. **Paul Bushkovitch** (USA, New Haven, Yale University); Prof. **Igor Danilevsky** (Russia, Moscow, HSE University); Prof. **Chester Dunning** (USA, College Station, Texas A ; M University); Prof. **Natalia Fateyeva** (Russia, Moscow, The Russian Language Institute of RAS); Prof. **Boris Gasparov** (USA, New York, Columbia University); Prof. **Elena Glavatskaya** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Tatiana Krasavchenko** (Russia, Moscow, Institute for Scientific Information of Social Sciences of RAS); Prof. **Arto Mustajoki** (Finland, University of Helsinki); Prof. **Maureen Perrie** (UK, University of Birmingham); Prof. **Vladimir Petrukhin** (Russia, Moscow, Institute of Slavic Studies of RAS); Prof. **Rudolf Pihoya** (Russia, Moscow, Institute of Russian History of RAS); Dr, Corresponding Member of RAS **Igor' Poberezhnikov** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Prof. **Olga Porshneva** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Gyula Szvak** (Hungary, Budapest, Eotvos Lorand University)

Logo; cover design – **Konstantin Pervukhin**

Редакционная коллегия

Главный редактор – проф. **Л. С. Соболева** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); зам. главного редактора – проф. **Д. А. Редин** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **Т. В. Ицкович** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); выпускающий редактор – проф. **Д. В. Тимофеев** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); ответственный секретарь – проф. **А. В. Антошин** (Россия, Екатеринбург, УрФУ).

Редакторы перевода – доц. **Т. С. Кузнецова** (отв. ред.; Россия, Екатеринбург, УрФУ); PhD **Дж. Уайт** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); PhD **М. Спенсер** (Россия, Екатеринбург, УрФУ)

Члены редколлегии

Проф. **В. В. Абашев** (Россия, Пермский государственный научно-исследовательский университет); проф. **А. Вачева** (Болгария, Софийский университет Св. Климента Охридского); проф. **П. Верг** (США, Лас-Вегас, Университет Невады); д. и. н. **А. Горак** (Польша, Люблин, Университет Марии Склодовской-Кюри); проф. **С. Диксон** (Великобритания, Университетский колледж Лондона); к. и. н. **Ю. В. Запарий** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **А. Л. Зорин** (Великобритания, Оксфордский университет); проф. **Х. Куссе** (Германия, Дрезденский технический университет); проф. **Р. Лапидус** (Израиль, Тель-Авив, Университет Бар-Илан); проф. **Ф.-К. Нерар** (Франция, Париж 1 Пантеон-Сорбонна); к. и. н. **В. С. Ржеуцкий** (Россия, Германский исторический институт в Москве); проф. **Со Санбом** (Республика Корея, Пусанский университет иностранных языков); проф. **Е. К. Созина** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); доц. **Д. В. Спиридонов** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Д. Уо** (США, Сиэтл, Университет Вашингтона); проф. **Ф. Франчи** (Аргентина, Университет Буэнос-Айреса)

Редакционный совет

Проф. **Е. В. Анисимов** (Россия, Санкт-Петербургский институт истории РАН); проф. **В. А. Аракчеев** (Россия, Москва, РГАДА); д. и. н. **Е. Т. Артемов** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **С. Бертолисси** (Италия, Неаполитанский Восточный университет); проф. **П. Бушкович** (США, Нью-Хейвен, Йельский университет); проф. **Б. М. Гаспаров** (США, Нью-Йорк, Колумбийский университет); проф. **Е. М. Главацкая** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **И. Н. Данилевский** (Россия, Москва, Высшая школа экономики); проф. **Ч. Даннинг** (США, Колледж-Стейшен, Техасский университет A&M); проф. **Т. Н. Красавченко** (Россия, Москва, ИНИОН РАН); проф. **А. Мустайоки** (Финляндия, Хельсинкский университет); проф. **М. Перри** (Великобритания, Университет Бирменгема); проф. **В. Я. Петрухин** (Россия, Москва, Институт славяноведения РАН); проф. **Р. Г. Пихоя** (Россия, Москва, Институт российской истории РАН); д. и. н., член-корр. РАН **И. В. Побережников** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **О. С. Поршнева** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Д. Свак** (Венгрия, Будапешт, Университет им. Лорана Этвёша); проф. **Н. А. Фатеева** (Россия, Москва, Институт русского языка РАН)

Логотип и дизайн обложки – **Константин Первухин**

QUAESTIO ROSSICA Vol. 10. 2022. № 5

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

Vox redactoris

Dmitry Timofeev. Projects in the Humanities at Ural Federal University: An Invitation to Dialogue. 1595

Dmitry Timofeev. Projects in the Humanities at Ural Federal University: An Invitation to Dialogue. 1595

Problema voluminis

Международные контакты:
цели и векторы взаимодействий

International Contacts:
Objectives and Areas of Interaction

Константин Абдрахманов. Купечество Российской империи в торговле со Средней Азией: культурно-антропологический аспект 1607

Konstantin Abdrakhmanov. Merchants of the Russian Empire Trading with Central Asia: Cultural-Anthropological Aspects. 1607

Юлия Цыряпкина. «Борьба за русское дело»: имперская колонизация Туркестана 1625

Yulia Tsyryapkina. "Fighting for the Russian Cause": The Imperial Colonisation of Turkestan. 1625

Elena Shelestyuk, Altyngul Suyunbayeva, Marat Bukharbaev. Professional Communication in the Republic of Kazakhstan in Conditions of Diglossia and Bilingualism 1642

Elena Shelestyuk, Altyngul Suyunbayeva, Marat Bukharbaev. Professional Communication in the Republic of Kazakhstan in Conditions of Diglossia and Bilingualism. 1642

Алексей Сорокин. Экономические отношения Советского Союза с Австрией и ФРГ: политические факторы и искусство дипломатии (1955–1964) 1657

Aleksey Sorokin. The Soviet Union's Economic Relations with Austria and the Federal Republic of Germany: Political Factors and the Art of Diplomacy (1955–1964) 1657

Андрей Келлер. Поиск путей экономического сотрудничества Австрии и Советского Союза во время хрущевской оттепели 1674

Andrei Keller. Looking for Economic Cooperation between Austria and the Soviet Union during Khrushchev's Thaw. 1674

Валерий Юнгблуд. «Путь к Рубикону»: американо-советские контакты в области науки и технологий. 1691

Valery Yungblud. "The Way to the Rubicon": American-Soviet Contacts in Science and Technology. 1691

Компаративистика:
мировидение и исследования

Comparative Studies:
Worldview and Research

Лорина Репина, Вероника Высокова, Лариса Соболева. Идеи и ценности: Британия и Россия в эпоху перемен 1708

Lorina Repina, Veronika Vysokova, Larisa Soboleva. Ideas and Values: Britain and Russia in an Era of Transition. 1708

Ксения Созинова. «Письма леди Рондо»: восприятие России англичанкой в эпоху Просвещения 1724

Kseniya Sozinova. Letters of Lady Rondeau: Russia as Seen by an Englishwoman in the Age of Enlightenment. 1724

Георгий Шпак. Древнерусские хождения и российские травелоги Нового времени: темпоральные коррективы репрезентативных практик. 1741

Georgy Shpak. Medieval Russian Journeys and Modern Russian Travelogues: Temporal Corrections of Representative Practices 1741

Региональность и культура
памяти в исследовательском
дискурсе историков и филологов

Regionality and the Culture
of Memory in the Research
Discourse of History and Philology

Светлана Цеменкова. Выпускники Морской академии на горных заводах Урала: служба и судьба 1753

Svetlana Tsemenkova. Naval Academy Graduates at Ural Mining Plants: Service and Destiny 1753

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Elena Glavatskaya, Elizaveta Zabolotnykh, Dmitry Bakharev, Aleksander Bobitsky. From Birth to Marriage: Sex Ratios in the Late Imperial and Early Soviet Urals</i>	1770
<i>Олег Зырянов. Аутентичный Д. Н. Мамин-Сибиряк: принципы издания и рецепция творческого наследия писателя</i>	1788
<i>Елена Ефремова, Олег Шабатовский. Творческая реализация Д. Н. Мамина-Сибиряка в эпистолярном наследии и библиотеке писателя</i>	1803
<i>Елена Власова. Создание литературной карты Урала в путевой очеркестике Д. Н. Мамина-Сибиряка</i>	1821
<i>Юлия Подлубнова. Уральская поэтическая школа: фантом или реальность</i> ..	1836
<i>Людмила Мазур, Наталья Граматчикова, Елена Пряжикова, Наталья Веселкова. Музеи малых городов России и культуры памяти</i>	1852
Гуманитаристика в цифровом пространстве	
<i>Наталья Граматчикова, Татьяна Хоруженко. Фольклорный архив на бумаге и в Интернете: проблемы цифровизации</i>	1868
<i>Владимир Владимиров, Елена Брюханова, Наталья Неженцева. Информационная система «Историческая статистика Алтая»</i>	1884

Conceptus et conceptio

<i>Оксана Головашина. Между официальными идеологемами и травматическим опытом в представлениях о Гражданской войне</i>	1899
--	------

Controversiae et recensione

<i>Yuri Smirnov. The Chevalier d'Éon and His Contemporaries' Contribution to French Rossica: from Diplomatic Dispatches and Notes to Anecdotes Secrètes</i>	1917
<i>Ольга Ермакова. Нетипичная история эльзасца при петербургском дворе</i> ..	1924
<i>Katalin Schrek. Hungarian and International Russian Studies in a Modern Academic Journal: Overview and Trends</i>	1936
Об авторах	1947
Сокращения	1956

CONTENTS

<i>Elena Glavatskaya, Elizaveta Zabolotnykh, Dmitry Bakharev, Aleksander Bobitsky. From Birth to Marriage: Sex Ratios in the Late Imperial and Early Soviet Urals</i>	1770
<i>Oleg Zyryanov. The Authentic D. N. Mamin-Sibiryak: Publication Principles and the Reception of the Writer's Oeuvre</i>	1788
<i>Elena Efremova, Oleg Shabatovsky. D. N. Mamin-Sibiryak's Creative Realisation in His Epistolary Heritage and Library</i>	1803
<i>Elena Vlasova. Drawing a Literary Map of the Urals in the Travel Essays of D. N. Mamin-Sibiryak</i>	1821
<i>Yulia Podlubnova. The Ural Poetic School: Phantom or Reality</i>	1836
<i>Lyudmila Mazur, Natalya Gramatchikova, Elena Pryamikova, Natalya Veselkova. Russian Town Museums and Cultures of Memory</i>	1852
The Humanities in Digital Space	
<i>Natalya Gramatchikova, Tatiana Khoruzhenko. A Folklore Archive Offline and Online: Digitisation Problems</i>	1868
<i>Vladimir Vladimirov, Elena Bryukhanova, Natalya Nezhentseva. The Historical Statistics of the Altai Information System</i>	1884

<i>Oksana Golovashina. Between Official Ideologemes and Traumatic Experience: Perceptions of the Civil War</i>	1899
--	------

<i>Yuri Smirnov. The Chevalier d'Éon and His Contemporaries' Contribution to French Rossica: From Diplomatic Dispatches and Notes to Anecdotes Secrètes</i>	1917
<i>Olga Ermakova. An Untypical Story of an Alsatian at the St Petersburg Court</i> .	1924
<i>Katalin Schrek. Hungarian and International Russian Studies in a Modern Academic Journal: Overview and Trends</i>	1936
On the authors	1947
Abbreviations	1956